

## AUSTRALIAN LIBRARY NEWS

---

### AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

#### 1. Asian Focus Day

The Asia Pacific Cluster held a very successful "Asian Focus Day" on Monday 14th featuring a wide variety of activities including a lunchtime performance of Japanese koto music, Arabic poetry, Urdu poetry, traditional Philippines dances, Vietnamese poetry, Chinese zither music, Javanese gamelan music, and Indonesian poetry.

Visitors came over throughout the day not only for the performance but for morning and afternoon tea as well. More than 150 people attended the performances throughout the program. It was a very successful event.

Sally-Anne Leigh

#### 2. Japanese Visitor

The Asia Pacific Cluster, ANU, and Diane Costello, Executive Director of CAUL, recently had a visitor from Japan. The details are as follows:

Visitor: Mr Mitsutoshi Hojo, the Chief of Electronic Information Charge, Okayama University Library, Japan  
Time: Tuesday, 11 July 2000, CAUL  
Wednesday, 12 July 2000, Asia Pacific Cluster, ANU

#### Topics discussed:

1. The movement of electronic information by University libraries consortium in Australia.
2. The outline of the ANU library, the basic concept of e-library, cataloguing of digital materials and Internet resources, licensing agreement for the database etc. and walking around Law and Menzies libraries. Mr Hojo met with Ms Diane Costello, CAUL, and Ms Sally-Anne Leigh, Ms Renata Osborne, Ms Germaine Kampowski, Toshio Takagi, Asia Pacific Cluster. He enjoyed having a tea-break with the members of the Asia Pacific Cluster.

Toshio Takagi

## NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

### **Asian Perceptions of Australia Project**

A workshop on 15 March 2000 initiated this project, which is being funded by the Australian Research Council. Chinese and Japanese material relating to Australia held by the National Library is being examined by a team from the Australian National University and Griffith University over a three year period. Desired outcomes of the project are translations, a book of readings, a research monograph and an academic conference. For more details see <<http://www.nla.gov.au/ntwkpubs/gw/44/p25a01.html>>

### **Library training in Japan**

Mayumi Shinozaki undertook a 3 week training course in Tokyo in January-February 2000, funded by the Japan Foundation and organised mainly by the Japan Foundation, the National Diet Library and the National Centre for Science Information Systems (NACSIS). A report is provided in this newsletter, and can also be found at:

<<http://www.nla.gov.au/ntwkpubs/gw/44/p24a01.html>>

### **ASAA Conference July 2000**

The Library Forum organised by EALRGA and APSIG during ASAA was a considerable success. The session addressed the topic "Academic Library Cooperation and Funded Asian Studies Library Projects". It was chaired by Andrew Gosling as EALRGA President. The speakers were Professor Merle Ricklefs, Professor John Fitzgerald, Professor Vera Mackie and Sally-Anne Leigh. There were also lunch time demonstrations of the National CJK Service and websites and databases for Asian Studies, which were well received, and useful meetings of EALRGA and JALRGA members. A report on these library sessions is at:

<<http://www.nla.gov.au/ntwkpubs/gw/46/p10a01.html>>

### **Distinguished visitors**

Visitors during 2000 have included the Chinese Minister for Culture, HE Mr Sun Jiazheng and delegation; Professor Ye Sheng-nian, Director, Centre for Studies of Australian Affairs and Western Culture, Fudan University, Shanghai, China; Dr Nicola di Cosmo, Manchu specialist at the University of Otago, New Zealand; Dr Tung-jung Chen, Director, Cultural Division, Taipei Economic and Cultural Office, Canberra; Dr Shu-ming Chung, Dr Fusan Huang and Dr Yu-ju Lin of Academia Sinica, Taiwan; Dr Peter della Santina, Buddhist scholar from Italy; Mr Zhou Qianyun, Director-General and colleagues from the China International Publishing Group; Dr Lauren Pfister of Hong Kong Baptist University and Mr Masatoshi Muto, Minister, Mr Yasunori Kojima, First Secretary and Mr Hideki Onishi, Third Secretary from the Embassy of Japan in Canberra.

## Staffing

Wan Wong returned to work on 3 July 2000 after maternity leave, and as a result Ching Sun completed her higher duties in charge of the Chinese Unit. Di Ouyang returned to Technical Services after a year in the Chinese Unit of Asian Collections. Weidong Chen came to Asian Collections in late February initially to catalogue the London Missionary Society Chinese language collection, which he completed in September. Weining Yu and Xiaozhen Huang have been taken on temporarily by the Chinese Unit during the Chinese Card Catalogue Conversion Project. There have been no recent staff changes in the Japanese or Korean Units.

Andrew Gosling  
Asian Collections  
National Library of Australia  
19/10/00

## UNIVERSITY OF SYDNEY LIBRARY

### 1. Chinese, Japanese and Korean (CJK) search link in Online Catalogue

The Library has activated a separate search link on the web-catalogue which allows users to search and display in the vernacular scripts for Chinese, Japanese and Korean materials. You can see the CJK search link at:  
<<http://opac.library.usyd.edu.au/screens/mainmenu.html>>

In order to use this service, special software must be loaded in conjunction with a Web browser. Attempting to search using the *Search for Chinese, Japanese and Korean material* link on terminals without the software installed will result in a display of romanised parts of the records with a corrupted version of the vernacular parts.

The Library uses WinMass as the preferred software because it allows you to view three scripts (Chinese, Japanese and Korean). Workstations with WinMass software are available in the East Asian Collection and the standalone Workstation near the Information Desk in Fisher Library.

Current University of Sydney staff and postgraduate students can contact the East Asian Collection staff for details on how to purchase WinMass software.

If you have other softwares supporting Big5 code in your computer, you can search and view our Chinese records and some Japanese and Korean records via the Big 5 port:

<<http://129.78.72.7:1081/search.html>>

Examples of software supporting Big 5 code include NJWin, Unionway, Twinbridge, RichWin among others.

## 2. Serials

East Asian Collection's Chinese, Japanese and Korean serial titles and holdings are now online, both in the local system and the National CJK System.

## 3. Upgrading loan-records

The East Asian Collection has commenced a special project on upgrading the temporary loan records (circuit-loan records) in the local system. There are approximately 3,000 loan records and one-third of these records contain transliterated Chinese titles in Wade-Giles. There will only be Pinyin romanisation for Chinese records after the clean-up.

## 4. Special purchase

*Siku Quanshu* CD-ROM version (in 153 CDROMs, by Jinan Huiwen Science & Technology Center, China) is now on-order. The Indexes are searchable and the Texts are read-only.

## 5. Special events

### 5.1 Japanese Art Catalogues Exhibition and Opening at the Library

The Exhibition was opened by His Excellency, Mr Masaji Takahashi, Japanese Ambassador to Australia, on 23 March 2000. The Japanese Art Catalogues are donated by the Japan Association for Cultural Exchange. The Library received the first batch in 652 titles. The donation is expected in batches annually on a continuous basis. The donation is an invaluable reference and teaching tool for the arts and museum community and Asian Studies.

### 5.2 Contemporary Prints from China Exhibition at the University Art Gallery

The Exhibition was opened by the Hon. Henry Tsang OAM MLC, Parliament of New South Wales. The Prints were purchased by the Morrissey Bequest Fund designated for Chinese and Japanese art.

### 5.3 Keynote address by His Excellency, Mr Zhou Wenzhong, Ambassador of the People's Republic of China

The talk was on *The Development of the Knowledge-based Economy in Contemporary China*. Donation of books will be forthcoming from the Ministry of Culture.

Magdalen Lee  
East Asian Collection Librarian